

國內郵資已付
台北郵局

許可證
北台字第13090號

印刷物

心菱

季刊

130 2004.7
期

威風堂堂－2004年三菱FUSO商用車巡迴展

道路之王、極致動力－LANCER Evolution VIII

順益汽車「新形象運動」及「新形象大使」選拔

「築夢踏拾」順益原住民博物館十週年特展

服務廠巡禮－裕益台南廠、順益安平廠

人文薈萃、文化古城－台南

車輛Q & A



順益關係企業



CONTENTS

編者的話

順益打造汽車服務新指標

汽車，發明不過一個世紀多有餘，在二十世紀初，可以說是名流仕紳突顯地位以及品味的象徵，直至二十世紀後期，汽車已然提升成為全世界人們生活的一部分；而順益一直以來在台灣經營汽車相關產業，也就是汽車服務業，其中有大部分是在提供給在台灣的消費者汽車消費諮詢及售後服務，因此累積半世紀以上汽車服務經驗的順益，一直有著不同於他人的汽車理想和汽車服務提升藍圖。

台灣雖小、人口雖少，卻向來是個懂得向上看、向上提升的國家，台灣的消費觀同樣也要求「最大」、「最好」，在這樣的觀念下甚至同時造就了今天幾乎可以說是全世界配備最好的台規汽車產品，然而，在產品本質之外呢？除了產品的提升外還有什麼是可以更好的嗎？

眼見台灣汽車服務水準似乎有點跟不上汽車產品水準的現象，順益早已有一套提升的計畫；順益未來將在桃園中壢地區，以全方位的角度，打造台灣第一個全車系多用途展示中心及售後服務基地，展售車種將涵蓋目前台灣市場上所有車種，從房車、跑車、休旅車、越野車，小型商用車、中大型及重型貨車、小型及中大型巴士，除了產品，更重要的當然就是融合了順益五十八年經驗、為消費者量身訂製的全套汽車服務，包含汽車資訊、汽車保養修護、汽車駕駛常識、駕駛法律須知、保險諮詢、貸款分析...等綜合性全方位的服務項目，希望帶給台灣消費者最完善的汽車服務。

第一三〇期

社長/游浩乙 發行人/林瑞益 發行所/順益貿易股份有限公司 地址/台北市民權東路二段一五〇號
 電話/(02)2503-7111 出版登記/局版北市誌字第1473號 版權所有/本刊圖文非經同意，不得轉載
 順益汽車 地址/台北市民權東路六段13-15號 電話/(02)2791-0626 網址/www.sym-motor.com.tw
 裕益汽車 地址/台北市民權東路二段150號 電話/(02)2503-7111 網址/www.fusotruck.com.tw



CONTENTS 1

- 順益打造汽車服務新指標



新聞新知新資訊 2

- 嶄新風華、活力出發－順益汽車「新形象運動」及「新形象大使」選拔
- 陪您大顯威風、一路賺大錢－2004年三菱FUSO商用車巡迴展
- 道路之王、極致動力－LANCER Evolution VIII
- 順益台灣原住民博物館「築夢踏拾」十週年特展
- 威風堂堂－三菱FUSO百萬公里大修零紀錄車主風雲榜大公開



服務廠巡禮 9

- 如沐春風、賓至如歸－裕益汽車台南服務廠
- 全台灣最重人情味的三菱原廠服務，捨我其誰！
- 不只是汽車服務，我們希望提供給客戶「信賴感」
- 小而精、小而美－順益汽車安平服務廠
- 人文薈萃、文化古城－台南



車輛 Q & A 15

- 冷氣健康保健的重要
- 什麼是 ABS？有何優點？
- 什麼是 EBD？什麼是 TCL？TCL 與 ABS、EBD 有何差異？





嶄新風華·活力出發

順益汽車 新形象運動 與 新形象大使 選拔



「提昇我們的服務品質」、「深化顧客服務的滿意感受」以及「成為顧客最貼心的行車顧問」，一直是我們努力的方向。我們希望親愛的顧客從踏入營業所門口的那一刻起，所感受到的是親切；交車那一刻，所感受到的是無限的喜悅；保養的那一刻，可以體會我們對您愛車的細細呵護，讓冰冷的維修過程，也洋溢著溫暖舒暢。

自六月份起，順益汽車開始推行「新形象運動」，對內要求「紀律」、「落實」及「細膩」，嚴格要求每一個步驟的銷售與服務品質；對外我們希望帶給客戶「微笑」、「親切」及「活力」。無論是展示中心或者是服務廠，都能讓您留下深刻而美好的記憶。

當然，這些絕不是口號，伴隨而來的第一項行動，便是我們的「新形象大使選拔」。當您進廠維修或保養時，便可以針對此次服務您的服務人員進行問卷評比，評比完後，便可獲得保修折價卷。每月，我們都會藉由您寶貴的意見，遴選出我們的「新形象大使」，讓他們溫暖客戶的每一顆心，感染每位同仁和顧客。

工作		理念服務態度	
紀律	目標一致的團隊行動	微笑	令人愉悅的言行表現
落實	按部就班的執行任務	親切	待客如友的服務品質
細膩	思考周慮的完成工作	活力	熱情洋溢的行動堅持

順益汽車「新形象運動」需要您的熱情參與！！





陪您大顯威風、一路賺大錢 – 2004年三菱FUSO商用車巡迴展

商用車界最威風的領導品牌『三菱FUSO』，4月10日在高雄(民族)、17日在台中(烏日)、25日在台北(土城)，舉辦了一系列的商用車巡迴展示活動。由順益關係企業裕益汽車所代理銷售的三菱FUSO及CANTER商用車，在國內一直是各大貨運/物流公司與頭家老闆們的購車首選，近年來在重中型貨車及巴士市場佔有率一直維持在40%以上，新堅達3.5噸貨車更是以接近70%左右的佔有率獨占鰲頭；全車系堪稱業界最完整的產品線，大大滿足各類交通運輸需求及各行各業所需，優異的售後服務表現，更是獲得業界一致的讚賞與推崇。

身為業界第一品牌，每年例行的三菱FUSO商用車巡迴展向為各界所關心與矚目，今年的展示除秉持以往特色，展出三菱FUSO最新的各型商用貨車及巴士外，當天會場內更舉辦「三菱FUSO百萬公里大修零紀錄」挑戰成功車輛觀摩活動，總計共有七十餘部各型三菱FUSO一手商用車接受表揚，三菱FUSO並一一頒發致贈感謝狀，在在印證三菱FUSO商用車陪車主賺大錢的企圖與實力。

今年的商車展中，裕益汽車展出了外觀及性能同步提升、威風堂堂的嶄新380匹高馬力引擎系列商用車種，另外還有同級車中貨台最長、載貨量最大的全新中華三菱新堅達3.5噸級貨車；同級車中口碑最佳、馬力最強悍的17噸級FM大貨車；提升運輸安全與品質兼具的空氣懸吊式(AIR SUS.)車型、以及根據台灣道路狀況設計開發的全新RP巴士底盤車型等

多款新世代商用車，希望能以最齊全的陣容，繼續陪您大顯威風、一路賺大錢！



林總經理致詞



三菱FUSO中樞部長致詞



來賓陳進丁立法委員蒞臨指導



展覽會場花架



展覽會場花架





高雄場次



台中場次



土城場次



展覽會場花絮



展覽會場花絮



現場客戶交車熱烈



現場客戶交車熱烈





道路之王、極致動力-LANCER Evolution VIII

在眾多車迷的引頸期盼中，已於今年四月引進國內市場的LANCER Evo.VIII可說是眾望所歸，在Evo.響亮的名氣壟罩之下，肯定會掀起一陣旋風！

本次引進的Evo.VIII搭載了代號為4G63 2.0升，直列四缸DOHC 16V雙渦輪增壓引擎，最大馬力為271hp/6500rpm，扭力37.7kg-m/3500rpm，除了採用大型中央冷卻器以降低溫度外，還有噴水系統以加強降溫效率。驅動方式為全時四輪驅動，對於操控性及高速行駛穩定性有極大幫助。並依據長 蓄H來參加RALLY比賽所累積的經驗發展而來的高鋼性車體組合，使整體的安全性大幅提升。

內裝部份，駕駛艙以黑色為主，中控台及排檔則加入類鈦金屬飾板；雙前座使用RECARO桶椅，方向盤為Momo三幅式真皮方向盤，搭配五環式紅光儀表板，整體呈現簡單的樸實競技風格，也沒有任何多餘裝飾，整台車可以說完全是為了追求速度與劇烈操駕而設計的。

外觀方面，更是不乏玩家級的操控配備，包括BREMBO碟盤、17吋ENKEI鋁圈、全車空力套件，大幅增加Evo.的駕駛樂趣與視覺效果。其中空力套件包含進氣型引擎蓋、前/後保桿、側裙與大型碳纖維尾翼等，確保在高速奔馳時車身仍能穩穩地貼近地面；同時引擎蓋的散熱口也能有效地將高溫渦輪運轉所造成的熱空氣向外抽出。

Lancer Evolution系列可以說是玩家的最愛，其極致的操控性以及強勁的動力讓人著迷，視覺效果更是一流。相信在引進國內市場後，必會令期待已久的車迷為之瘋狂！





威風堂堂-三菱FUSO百萬公里大修零紀錄車主榮譽榜大公開

順益在過去五十多年來深耕台灣，對於台灣的未來一直有著無比的信心，而三菱品牌一直以來也廣受台灣車界及消費者青睞的品牌，為了感謝各位頭家朋友們的大力支持，代理銷售三菱品牌各型車輛已經五十八年的順益也為了提供更多元化、更全功能的服務項目和品質，於今年（2004）斥下鉅資，新購現中壢中園路上約5200坪的土地，以全方位的角度來作規劃，朝闢成台灣第一個真正涵蓋商用車、休旅車、轎車全車系多用途展示中心及售後服務基地為目標，使之成為最具代表性的旗艦店，這不但是順益以實際的行動向各位頭家許下的承諾，也是順益永續經營、用心做服務的實際作為。

而在今年一系列回饋車主的活動中，首先登場的是三菱FUSO大修零紀錄車主表揚活動；全省共有七十一部三菱FUSO車輛獲獎，其中里程數累積最高者，甚至已經到達一百八十多萬公里，除了表示三菱FUSO車主客戶平時保養極佳，更在在證明了三菱FUSO的超高品質以及裕益汽車售後服務的優勢。本次車主表揚活動除了由原廠頒發感謝狀及紀念品外，更同時於商用車巡迴展會場上展示代表車輛。



南區百萬公里展示車



中區百萬公里展示車



北區百萬公里展示車





新聞新知新資訊



百萬車主代表致詞



三菱FUSO中根部長親自頒發感謝狀



三菱FUSO中根部長親自頒發感謝狀



三菱FUSO百萬公里大修零記錄車主榮譽榜



行號	司機/車主	車型	牌照號碼	里程數(公里)	行號	司機/車主	車型	牌照號碼	里程數(公里)
聯州通運	陳勢峽	FU413SL	JB-496	1,815,410	豐行運輸		FT418	IZ-086	1,158,403
德佳貨櫃運輸	陳榮進	FP415DRL	XP-833	1,719,799	高興實業	林磁	FP415DRL	GC-972	1,157,730
同達興實業	湯友維	FP418DRL	GL-345	1,624,170	聯州通運	陳勢峽	FP418DRL	TJ-580	1,153,537
環菱交通	廖文明	FU418SSL	XF-563	1,505,803	莒隆運輸	林鴻彬	FP418DRL	GM-475	1,146,093
	陳宗富	FU419SL	IV-081	1,501,237	吉盛通運	林宋	FP415DRL	IP-966	1,144,435
環菱交通	廖文明	FU418SSL	GD-155	1,443,811	祥進汽車貨運	伍德茂	DP419DRL	GU-443	1,143,515
豐行運輸		FT418	IY-767	1,429,152	安正汽車貨運	張清敏	FT418NSL	GU-040	1,131,451
源盟交通	詹勳志	FU418SSL	IL-936	1,387,945	同達興實業	朱有本	FP418DRL	FE-756	1,131,137
	林慧賢	FP418NS	JL-211	1,366,932	山立通運	劉潭	FP517DRL	RX-765	1,130,011
同達興實業	陳景昇	FP517DRL	GP-056	1,352,068	大榮汽車貨運	何世欵	FP418DRL	H5-122	1,120,035
亞洲交通	吳華宗	FP510DRL	KU-475	1,349,758	大榮汽車貨運	何世欵	FP418DRL	HW-006	1,117,975
長春通運	黃宇民	FP418DRL	X4-739	1,344,445	大銘汽車貨運	曾滄謀	FP418DRL	KQ-296	1,116,229
維盛交通	陳國林	FP510DRL	UT-012	1,337,871	昆達交通	許世和	FT418	IW-643	1,116,086
大榮汽車貨運	何世欵	FP418DRL	HU-132	1,329,555	大榮汽車貨運	何世欵	FT415NSL	HU-215	1,111,755
大榮汽車貨運	何世欵	FT415NS	HU-210	1,325,755	承立通運	劉潭	FP517DRL	KU-161	1,110,985
順利通汽車貨運	柯博智	FP418DRL	X3-270	1,322,874	安正汽車貨運	陳惠卿	FT418NSL	730-GB	1,110,783
山立通運	劉潭	FP517DRL	RX-382	1,316,533	中崙貨運	張政文	FV415JDL	GU-140	1,102,135
北港汽車貨運行	郭文輝	FM557MS	IV-638	1,307,953	大榮汽車貨運	何世欵	FU413PL	HU-218	1,101,399
聯州通運	陳勢峽	PRU415SL	JB-483	1,297,780	大榮汽車貨運	何世欵	FP418DRL	HW-560	1,091,287
山立通運	劉潭	FP517DRL	RX-178	1,287,048	大榮汽車貨運	何世欵	FP418DRL	HS-123	1,084,995
	吳漢章	FT418NSC	S5-672	1,286,759	歡益水果行	曾榮祥	FK330HL	UH-069	1,084,331
駿通貨運	蔡朝枝	FP418	NF-650	1,285,488	安正汽車貨運	陳國興	FT418NSL	GU-041	1,078,103
蓮嘉運輸	高維平	FP418DRL	GQ-878	1,284,531	大榮汽車貨運	何世欵	FU413PL	HU-227	1,075,006
維力交通	梁子煒	FT418NA30018	GC-929	1,280,037	大榮汽車貨運	何世欵	FU413PL	HU-232	1,044,244
山立通運	劉潭	FP517DRL	RX-418	1,272,662	大榮汽車貨運	何世欵	FT418NSL	H5-005	1,043,429
東廡交通	吳華宗	FP510DRL	KU-575	1,251,280	大榮汽車貨運	何世欵	FP418DRL	HW-003	1,033,376
大銘汽車貨運	廖年生	FP418DRL	KQ-075	1,243,320	欣裕通貨	吳長春	FP418DRL	840-GB	1,032,715
昆達交通	許世和	FT418	9J-229	1,241,717		陳正欵	CM1252	S2-958	1,032,000
巨帆交通	陳永清	FU418SSL	IV-868	1,235,704	中國航運	游經理	FP517DRL	KO-815	1,028,995
承立通運	劉潭	FP517DRL	XU-503	1,208,265	大榮汽車貨運	何世欵	FP418DRL	HW-001	1,026,039
	黃吉斌	FM417	TX-308	1,203,000	中國航運	游經理	FP517DRL	KT-562	1,018,941
震威交通	林宋	FP418DRL	XT-271	1,195,259	中國航運	游經理	FP517DRL	KT-563	1,010,419
億金業業	李在恩	FT413NL	UG-243	1,192,000	中國航運	游經理	FP517DRL	KT-561	1,010,066
仲信交通	徐福海	FP418DRL	HS-558	1,178,411	中國航運	游經理	FP517DRL	KO-810	1,006,465
大榮汽車貨運	何世欵	FU418PSL	H5-L66	1,173,234	維崙通運	蕭文正	FK330HL	IV-553	1,000,002
莒隆運輸	陳金城	FP418DRL	GM-473	1,165,679					





如沐春風、賓至如歸－裕益汽車台南服務廠

沿著全台最熱鬧的一號省道，我們來到了台南永康地區的中正南路，沿路林立的百貨業、汽車業真讓人目不暇給，除了讓人讚嘆這幾年來台南的進步外，更讓人感受到不同於台灣其他地方的鄉土民情；走著走著，赫然發現熟悉的三菱商標，裕益汽車台南永康廠到了！

台南服務廠佔地二千餘坪，規劃有近五十個各型車輛修護及立體車位、還有二組專業級大型巴士及商用車修車溝，四十餘位技師及服務人員；而為因應台南地區用車習慣，裕益汽車台南廠特別將乘用車轎車修護區與商用車修護區隔離規劃，同時在廠房入口處動線也予以分離，這樣的設計，使得乘用車轎車車主真正能來安心、修放心、回愉快，同時也提升了商用車修護週轉效率。

歷史和文化的古都－台南

荷蘭人據台時期稱今安平為「台窩灣」，台窩灣對面西海岸地區則為「赤嵌」，明代地圖則稱「大冤」。「閩書島夷志」、陳第「東番記」均稱「安平」為「台員」、「大員」，其語音都和「台灣」的閩南音相同；而在西洋方面，十六世紀荷蘭人之地圖「台窩灣」指的是安平，十七世紀後英、美地圖有將 Taiouan 或 Taivan 或 Taywan 標示在今台南市區者，可能是安平建了熱蘭遮城故以是名之，同時也將對岸的赤嵌標示為「台員」。至康熙二十三年（西元一六八四年）清廷領台之後，在本島設「台灣府」隸屬福建省，「台灣」始被用來稱呼全島。

至於「台南」一詞，始自光緒十三年（西元一八八七年）閩台分離，台灣設省，劉銘傳在其奏摺中：「分彰化東北之境，設首府曰台灣府，附郭首縣曰台灣縣；將原有之台灣府台灣縣改為台南府安平縣」，是年八月首任巡撫劉銘傳奏請全省劃分為台北、台灣、台南三府及台東一直隸州，次年正式改稱「台南府、安平縣」。「台灣之南」名符其實稱「台南」；但也意味著政經中心地位喪失，光緒十七年（西元一八九一年）次任台灣巡撫邵友濂奏改台北府為省會，台南府城之重要地位自是北移。民國九年（日大正九年、西元一九二〇年），日台灣總督府把全省劃分為五州、二廳、四十七郡、三市、三百六十二街庄。現台南市境稱「台南市」即是從那時開始。

台南市是台灣最早開發的城市，自荷據以來留下大量文獻史料，及全省首屈一指的古蹟文物；走在台南街道上，你會發現令人驚艷的國家古蹟夾雜穿梭在現代化建築物中，而淵遠留長的史實也在幽幽小巷裏流傳著...



裕益汽車台南服務廠





「全台灣最重人情味的三菱原廠服務，捨我其誰！」

「在台南，講的就是一個情字！」—台灣人重感情，這點我深深地、在台南充分體會到，我甚至認為台南可以說是保留台灣人固有美德和文化最完整的地方。

記得我剛來台南部區的時候，心中可說是百感交集；首先整個台南部區都是台南在地人，我自認資歷淺薄，出任部區主管其實已經是重責大任，如今還得到人生地不熟的台南開疆闢土，當時的心情就像是要發配戍守邊疆的將士一樣忐忑不安，深怕一個不留神，辜負了公司同仁期望，也辜負了客戶鄉親對於三菱品牌的期待。

不過，自從到了台南之後，我就發現不安和憂心可以說是多餘的，因為台南廠的同仁是那麼兢兢業業，那麼的富有責任感，不但所交代提醒的事情一一做好，甚至還幫我注意到別的地方，看到那麼有效率及親和力的工作態度，除了心懷感激外，更讓我深深體會到什麼叫做在地服務精神和台灣傳統人情味；如今半年過去了，問我有什麼感想，我想有一句俗語說的好—「投桃報李」、「吃人一兩、還人一斤」，未來我將會持續以更有情義、更具專業和優質的服務回報所有台南的鄉親、同仁、客戶、以及廣大三菱品牌愛用者。.....『比服務、拼品質、搏感情，找三菱原廠來台南就對了！』台南部區陳經理說。



台南服務廠「傳統與現代的感心服務」

出門在外，有時候真的會有像經理所講的「出外靠朋友」的情況發生，當您有困難的時候，總有知心換帖好友願意兩肋插刀為你一肩挑起，這樣的朋友真的要珍惜...，「台南」—自有了「台灣」稱號以來就早已存在，在歷史上的價值和地位也不是三言兩語就可以帶過的，而在這裡留連的兩天裡，真的深深感受到什麼是台灣的人文、台灣的根。

清晨，走在車水馬龍的馬路邊，趕上班的人群似乎跟台灣其他大都市沒什麼不同，隨意轉進一條不起眼小巷子裡，映入眼簾的卻是古樸的廟宇和打掃的人們，好像兩個世界一般，傳統與現代，緊密地在台南不斷上演...

回到台南服務廠，一大早進廠保養的車輛已經不少，看著客戶和技師那麼自然、打成一片的景象，你吆喝我、我也大聲回應你... 這樣的景象看來似乎荒唐，卻也透露出彼此間情感的深厚，不只是流於服務性質言語禮貌上的實踐，更是心靈上彼此的信賴、相互的依靠。



乘用車輛車修護區



大型商用車頂車機作業情況



挑高廠房、寬敞動線，足以應付大型巴士及商用車輛需求





不只是汽車服務，我們更希望提供給客戶「信賴感」

從事汽車服務業這麼多年，對於汽車服務只有一個原則—就是提供客戶信賴感。相信每一個到過台南廠的人都可以感受到我們這個廠跟其他服務廠有很大的差別，除了規模大、外觀新、設備多、專業好之外，更重要的是，我們的服務人員和技師特別具有為客戶解決問題的親和力和決心，不管你是什麼樣的疑難雜症，我們都樂意幫您處理。

下次有機會歡迎來台南廠做保養、作修理，不論您是老客戶還是第一次來，您一定都可以感受到這樣的氣氛。



「我們的目標是台南三菱服務體系旗艦店！」台南廠黃廠長表示。



「只要來到台南廠，就是我們的一家人。」整備課郭課長笑著說。

「長長久久」是我交朋友和做服務的觀念

台南廠廠裡每天出入車輛種類很多，形形色色的朋友更多；平常除了修理車輛處理工作之外，其實我一直認為更重要的是可以藉此交到許多朋友，有時候廠裡來了一個沒看過的客戶，我都會很高興地趨前自我介紹；或許許多朋友會被我這舉動嚇到，反而覺得有些不好意思，沒有關係，來到台南廠就是回到家，是三菱的家，也是大家朋友兄弟一起鬥陣、作伙的家，大家都是自己人，有什麼車子方面問題，告訴我，我一定竭盡我所能來幫大家。



乘用車轎車快速保養區



商用車修護區



出入口和動線分離的乘用車轎車修護區、商用車修護區



巴士專業修護區





小而精、小而美－順益汽車安平服務廠

一直以來，順益汽車的服務都是受到大家的肯定的，經過規劃和調查之後，終於決定要在安平區這個地方來設廠。安平廠受限於客觀因素，目前仍是屬於規模比較小型的服務廠，雖然規格較小，但設備和專業水準可是一點不少，所謂「麻雀雖小、五臟俱全」，安平廠在這方面可是下足了功夫。

為了彌補服務廠先天體質上的差異，所以我們力行代客取車保修的服務，同時也由於安平這個區域的客戶普遍知識水準比較高，對於車輛維修品質上格外重視，所以我們也會對於車輛品質嚴格把關，而到目前為止，這項服務頗受客戶好評和支持。

那我們又是如何讓修護品質和效率能夠兼顧呢？這就要歸功於安平廠全體同仁了，目前安平廠技師仍有缺員，因此能夠維持這樣高效率維修品質的關鍵就在於技師本身服務的熱誠，這不禁又讓我想到廠裡的企業標語「服務必出於至誠」，而我們的技師群不但專業而且認真，有時候常常加班不說，甚至經常為客戶犧牲休息及用餐時間呢！不過為了技師著想，未來還是會朝向機動調整的方式來安排。

來到安平廠時間也不多不少，認識我的人叫我「興仔」（洪圳興），希望有機會能為您服務！



「安平廠就像台南安平的古蹟，絕對讓您值回票價！」安平廠洪廠長笑著說。



順益汽車安平服務廠



入口接待區



寬敞舒適的顧客休息室



車輛快速保養區





人文薈萃、文化古城－台南

在台南有許多保存良好之古蹟景點，完整記錄著先民和外來統治者開發的遺跡。一些歷史悠久的古蹟或觀光景點也因為參天古木隨侍其間，而成為值得大家旅遊休憩的場所。如果您下次有機會到台南，千萬不要錯過以下這些古蹟和景點呦！

赤崁樓（一級古蹟）

西元 1653 年，中國明永曆七年，當時台灣由荷蘭人統治，並在台南興建“普羅民遮城”，漢人則以「赤崁樓」、「番仔樓」或「紅毛樓」稱之。赤崁樓為一座風格優雅、層次分明的建築，建築四周為庭園所包圍，庭園內散佈著各式碑碣、石馬、石駝，以及滿漢文並列的九座鳳凰御碑。此外海神廟陳列相關史料；而文昌閣內供奉的則是魁星爺，手握墨斗與硃筆，古時供書院內之師生膜拜，以保佑金榜題名，據說非常靈驗，至今甚至常有信徒悄悄偷走魁星爺手上之硃筆。

滿漢文並列的九座鳳凰御碑



大天后宮（一級古蹟）

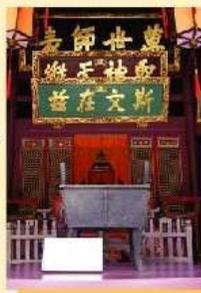
大天后宮是鄭經於明永曆十八年為明寧靖王來台居所建之王府，攻佔台灣後，將王府改為「天妃宮」，以示不居功之意。後來又加封媽祖為天后，天妃宮隨即易名為「大天后宮」，而成為台灣第一座官建廟宇。

大天后宮歷經多次整修，歷經日治時代時已無力進行修繕。後來民國三十五年發生新化大地震，大天后宮也遭到波及，於是於民國三十七至民國七十三年間幾次修建後成為今日所見。民國七十四年時則因其特別之歷史背景，被列為一級古蹟。大天后宮採四近三開間的格局，宮內門釘（無繪門神）、石獅、龍柱，石雕、抱鼓石、牆堵與門枕的各種圖案栩栩如生，古樸可愛，皆是彌足珍貴的文化資產。



祀典武廟（一級古蹟）

位於赤崁樓前之祀典武廟，供奉武聖關公一關羽，又稱大關帝廟，是台灣唯一列入官方祀典的武廟，興建於明永曆十九年，後經幾次修建，成為今日之格局。光復後，於民國七十二列為一級古蹟，並重新整修，於民國八十三年完工。祀典武廟為三進三開間，屬狹長形格局，面窄而縱深，第一進的三川門為初拜殿，第二進為正殿。朱紅山牆連成一氣，氣勢宏偉，全台僅見，是台灣早期廟宇建築風格代表。



清諸帝御筆匾額



台南孔廟、孔子廟（一級古蹟）

位於台南市南門路上的孔廟是台灣第一座孔子廟，由輔政鄭成功的參軍陳永華所提議興建，興國學，聘請敦品勵學之士，開啟台灣文教，因此有「全台首學」之稱。孔廟整體建築風格樸實，格局開闊，左學右廟，充份展現文人特質，在台灣各地諸多孔廟中，最為引人入勝。現文廟向東的大門是東大成坊，有「全台首學」四字橫匾，西側西大成坊則長年不開，大殿為大成殿，樑上懸掛有清諸帝御筆匾額，民國三十九年 蔣公亦頒一匾「有教無類」懸掛殿中；由於經歷戰火、天災與歲月的摧殘，目前孔廟所見的規模，是日治重修後的風貌，佔地共約九千多平方公尺，十五座大小建築。



億載金城（一級古蹟）

億載金城於清同治沈葆楨拆除部份熱蘭遮城的磚石興建之，設置西洋巨砲，使海口不得停泊兵船。日據時代曾一度荒廢，光復後則被列為名勝之一加以保存，現已整修完竣，為一級古蹟。億載金城佔地廣達三公頃多屬於西洋稜堡式的方形砲台，過橋進入半圓形門洞，其上題有「億載金城」，入內背後亦有「萬流砥柱」，皆出自沈葆楨手筆，意義深遠。四角凸出，四周放置西洋巨砲，現僅有一座小砲為當年遺物，其餘為仿製品。城中央內凹，外有壕溝護城，原為木橋跨過，日據時改為鋼筋混凝土。據史料中記載，參與建築之法國工程師是參考其法國國內防禦工事所建，其建築為台灣的海防軍事跨出邁向近代化的一大步





安平古堡與台灣城殘蹟（一級古蹟）

▶ 安平古堡

台灣城殘蹟於明天啟三年為荷蘭人所建，明天啟七年更名為「熱蘭遮城」，其後不斷修建增加規模。熱蘭遮城於明崇禎七年內、外城均全部完工，整座城堡以糯米汁、糖漿、沙與牡蠣殼粉混合攪拌所建，現存的城牆殘壁，老榕盤根，無限滄桑，其中位於安平古堡的規模最大。明鄭時期，因鄭成功父子居住此地，故又稱「王城」、「安平城」或「台灣城」。日據光復後重建，遂稱「安平古堡」。目前真正的荷蘭時期遺跡，僅存古堡北側平台下兩段內城半圓堡殘蹟，以及古堡前方馬路邊原為外城城垣的磚牆，見證三百年台江風雲。



府城隍廟（二級古蹟）

▶ 府城隍廟

台灣府城隍廟創建於明永曆二十三年，位在當時東安坊。在明鄭時期就已存在，可算是台灣最早創立的城隍廟。城隍爺是地方守護神，與地方長官相同，差別於城隍爺是管理陰間事務，而地方長官是掌理人間。城隍廟在光復後依都市計畫將其廟前道路拓寬，廟後因違建被拆除，幾經整成為現今貌。

府城隍廟內的山牆、石雕、龍柱與八角柱礎，門前石獅與大殿的木架構上精緻的八仙過海圖，其古色古香均極細緻值得細細觀看。其大門後有一著名的匾額「爾來了」，其維護民間的正義公理、勸世行善的意味十足。還有一個算盡人間善惡之事的的大算盤，殿旁兩尊七爺八爺則為城隍爺的得力助手。



台南美食：

特別推薦 1 - 小北觀光夜市

原本最早期台南市的夜市起源在赤坎樓民族路一帶，後來隨著都市計畫的規劃，夜市就遷移到了有「小北仔」之稱的西門路四段，就成了今天台南府城人小吃美食的重要據點；小北夜市內包含了南北各地飲食，包含各式羹類、麵食、海產，還有棺材板等地方特小吃，而小北觀光夜市同時也是目前全國觀光夜市示範點。



特別推薦 2 - 周氏蝦捲

50年老店的周氏蝦捲，堅持傳統風味，嚴選上等新鮮食材製成。蝦捲的內餡，是以每公斤約100尾的新鮮火燒蝦，加上上等豬絞肉、魚漿、芹菜、蔥等材料充分攪拌混合，外皮則以豬腹膜包裹後，再裹上一層特製裹粉，下鍋油炸而成。由於火燒蝦體型肥大，肉質鮮脆多汁，保證能讓饕客滿足口腹之慾。



特別推薦 3 - 安平古堡蚵仔煎

位於台南市效忠街85號，緊鄰安平天后宮旁，為一三十年老店，選用蚵仔皆為現選現賣，加上道地番薯粉，使得蚵仔煎質地和口感皆與眾不同。





冷氣健康保健的重要

隨著「預防觀念」的深植人心，一般車主對於車輛維護保養之道不再是被動的進廠維修，取而代之的是主動的預防保養之道；針對車輛的冷氣系統，各大品牌皆以提供夏季的冷檢活動以瞭解車輛的冷氣健康狀況，冷檢的品質及內容自然而然左右著車主對愛車健康情形的掌握與管理。

有鑑於車主重視車輛的冷氣系統的健康狀況，順益關係企業精心規劃並創設了以結合冷檢、保養為宗旨的全季節「預防保健藍圖」，目的在於將最專業、最精緻、最高級的冷氣系統維護服務提供給所有顧客，讓「預防保健藍圖」不只是單純的檢查報告而已，而是徹底進行冷氣系統的維護保養。

冷氣保養的概念絕對是未來的趨勢，因為車輛冷氣系統故障的主要原因，絕大多數為冷氣系統的機件破損、或冷氣壓縮機的咬死；而導致這些故障發生主要的原因之一為系統中的冷煤或冷凍油結合系統中的水份之後，所產生的酸性物質影響所致。因此我所規劃的「預防保健藍圖」包括了冷氣系統中主要保健重點：冷煤乾燥瓶更換、冷氣管路的清洗及車內風箱清洗，以平均耗材成本計算統計下來，可以讓車主節省27%的金額，即可獲得冷氣系統全方位的保養維護，以下即為各項保養重點的說明：

(1) 冷氣乾燥瓶定期更換：

圖A為車輛使用1.5年，冷氣乾燥瓶的剖開圖。

圈選處即為失效的乾燥劑。

圖B為冷氣乾燥瓶的剖開圖。

圈選處即為正常的乾燥劑。

冷氣系統保養首要的重點即為更換冷氣系統的乾燥瓶，保持冷氣系統冷煤的乾燥，從根本上預防冷煤的變質。

建議使用1.5年以上的車輛定期更換一併保養。

(2) 冷氣管路定期清洗

圖C、圖D為車輛使用2年以上，使用冷氣系統管路清洗機清洗後之濾網比較，可見冷氣管路並非如我們設想的乾淨，冷氣系統運作中，經常會於管路累積一些鋁屑雜質，定期清洗管路可避免鋁屑囤積，影響壓縮機效能，並延長系統使用壽命。

建議每2年定期實施保養。

(3) 冷氣風箱定期清洗

圖E為車輛使用約1.5年，冷氣風箱上佈滿灰塵、霉菌、毛髮狀況，為防止細菌滋生及冷氣異味，因此建議以順益推薦使用之冷氣風箱清洗劑，針對風箱進行清洗，以確保所有乘員的健康。



圖E



圖A

圖B

保養項目

- 1.冷煤乾燥瓶更換
- 2.冷煤過濾補充
- 3.冷凍油添加補充
- 4.冷凍油強化劑添加
- 5.冷排清洗



圖C

圖D

冷氣管路清洗前與清洗後濾網比較

保養項目

- 1.冷煤過濾補充
- 2.冷煤乾燥瓶更換
- 3.冷凍油補充，冷凍油強化劑添加
- 4.冷排清洗，冷氣管路清洗





車輛保養Q & A

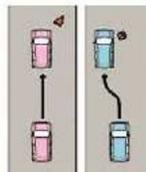
「車輛行駛安全」相信是許多車主於購車之初最重視的需求，但是當車主在面對配備表中如ABS、EBD、TCL...等多項汽車安全配備時，肯定滿頭霧水，不知這些配備有何助益？因此在此先對於三菱車型常見的配備作一個簡單的解答，但如果您對愛車其他配備仍有疑問，也可以向全省順益保養廠的專業技師詢問喔！

Q 什麼是ABS？有何優點？

A 1. ABS是Anti-lock Brake System 的英文縮寫，中文統稱為『防鎖死剎車系統』。車輛若沒有裝配ABS系統，此時如緊急剎車一般均會使車胎鎖死，而鎖死之後，車胎與路面便形成滑動摩擦，可說是毫無制動力可言，所以剎車的距離會變長。舉例來說，如果前輪鎖死，車子將失去轉向的能力，如果後輪鎖死，後輪將失去側向抓地力，也就容易發生甩尾。搭載了ABS系統的車輛，當車輛於緊急剎車之際，ABS系統以點放的方式精確地控制剎車油壓，使各車胎與地面間均保持一定之『剎車力』，且容許車輛仍有轉向能力，避免因車胎鎖死、打滑，導致剎車距離增長或無法轉向，以致於發生事故。

2. ABS系統之優點：

- A. 當行經不良路面或濕滑路面緊急剎車時，能夠依照各輪感知器回饋之剎車狀況，單獨控制該輪之剎車力，達到安全穩定的駕駛。
- B. 藉由電子控制『剎車力』，使車胎與路面維持最佳的摩擦力。若ABS發生故障，除有警示燈告知車主外，仍能使用一般剎車系統將車輛剎停。

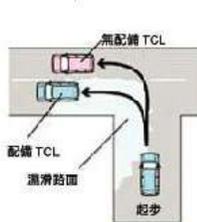


無ABS 有ABS

Q 什麼是EBD？EBD和ABS有何差異？

A 1. EBD的英文全稱是Electric Brakeforce Distribution，中文翻譯名為『電子制動力分配系統』。EBD系統是當車輛緊急剎車，且在ABS作動之前，先根據各輪之輪速感知器回饋信號得知各輪之路面狀況，再分配、施加各輪剎車力，以縮短剎車距離。另外，EBD除依據路面條件外，車輛承載重量增加時，EBD系統亦會自動以前輪為基準，比較後輪輪胎的滑動率，如發覺差異程度必須調整時，則立刻調整傳至後輪的油壓，以確保車輛行駛安全。

2. EBD實際上是ABS的輔助功能，現今各車種也多以『ABS + EBD』表示之。簡單的說，ABS系統之目的在於防止車胎鎖死，而EBD系統則可依車輛路面之狀況，自動分配剎車制動力，使其縮短剎車距離，因此EBD系統不僅改善，也更提高了ABS的效用。



Q 什麼是TCL？TCL與ABS、EBD有何差異？

A 1. 循跡控制系統(Traction Control System)簡稱為TCL或TCS，是一種可在濕滑路面上防止輪胎打滑，並可在加速狀態轉彎時，確保車輛過彎安全的一種主動性安全配備。在濕滑的路面行駛時，因輪胎與地面的摩擦力減少，TCL可防止車輛的驅動輪在原地空轉，有助於確保車輛起步時的穩定性。在轉彎時，如果油門踏板踩得太多，車輛有可能偏離行駛的車道時，TCL會自動減少油門踏板的開度，藉由降低引擎輸出的動力，來確保車輛依行駛的路徑轉彎，以避免衝出車道而發生危險。一般來說，配備TCL之車輛，均會設定於自動作用狀態，此時儀錶板上的“TCL”及“TCL OFF”指示燈都熄滅。在車輛起步或轉彎時，如果發生前述車輛有打滑或車輛有偏離車道的可能性時，綠色的“TCL”指示燈會自動顯示，表示TCL正在自動減緩引擎的動力，並提醒車主不可再加重油門，H避免車輛打滑或偏離行駛航道。如果想取消TCL之功能，則可在引擎發動時按下TCL OFF開關，以解除TCL的功用，此時儀錶板上橘色的“TCL OFF”指示燈會一直亮，表示TCL將不作用，除非再打開TCL開關，TCL才會恢復成自動作用狀態。

2. 誠如上述說明，TCL與ABS、EBD系統最大之差異點，乃是TCL為一項主動安全配備，意即車輛無論在起步、加速、高速過彎、剎停...等狀態，TCL均隨時監控車輛的狀況，確保車輛之行駛安全。而ABS與EBD系統，則需在車主踩下剎車踏板後，才可藉由調整各輪剎車，保障車主之制動安全。不過，無論是ABS、EBD還是TCL裝置，均只能降低事故發生之機率，並不意味著您可盡情追求賽車手般的駕駛快感和刺激，而不顧自身之生命安全，畢竟唯有按照交通安全法規行駛，才是安全保障之最高法則。

「你來 Q，我來 A」開催!!!

您有問題要問嗎？您想知道多一些嗎？

歡迎您大聲說出您心中的疑問！

我們將全力為您答覆！文章一經刊出，

我們將送您FUSO高級環保袋一只！



FUSO 高級環保袋

裕益汽車電話：0800-030868 網址：www.fusotruck.com.tw
順益汽車電話：0800-030530 網址：www.sym-motor.com.tw





順益汽車展示中心一覽表

部區	展示中心	郵區	地址	電話	
北市區	台北	104	台北市濱江街309號	(02)25180699	
	台北	105	台北市民生東路三段101號	(02)87121188	
	內湖	114	台北市民權東路六段13之15號	(02)27910626	
	民權	104	台北市民權東路二段150號	(02)25037111	
	承德	103	台北市承德路三段250號	(02)25986788	
	松山	105	台北市南京東路五段222號	(02)27681199	
	市民大道	106	台北市新生北路一段90-1號	(02)27218161	
	古亭	106	台北市羅斯福路三段43號	(02)83692121	
	光復	106	台北市光復南路244號	(02)27727338	
	雙園	108	台北市萬大路57號	(02)23023439	
	士林	112	台北市文林北路73號	(02)28279589	
	宜蘭	260	宜蘭市中山路五段180號	(039)289000	
	羅東	265	宜蘭縣羅東鎮光榮路412號	(039)605516	
	花蓮	973	花蓮縣吉安鄉建國路一段197號	(038)568121	
	北縣區	泰山	243	台北縣泰山鄉明志路三段523號	(02)29060669
		林口	244	台北縣林口鄉中山路62號	(02)26034576
基隆		202	基隆市中正路58號	(02)24277678	
板橋		220	台北縣板橋市三民路一段156-1號	(02)29521000	
實踐		220	台北縣板橋市中山路一段246號	(02)29641899	
安康		231	台北縣安康路一段283號	(02)22116766	
新店		231	台北縣新店市中正路468之3號	(02)22180567	
雙和		235	台北縣中和市中正路305號	(02)22458066	
中和		235	台北縣中和市中正路912號	(02)22267022	
土城		236	台北縣土城市中華路二段136號	(02)22689399	
新莊		241	台北縣三重市重新路五段635號	(02)29956600	
五股		242	台北縣新莊市五工路12號	(02)85211799	
蘆洲		247	台北縣蘆洲鄉三民路256號	(02)22881000	
桃苗區		中山	334	桃園縣八德市中華路180號	(03)3709760
	平鎮	324	桃園縣平鎮市環南路168號	(03)4922225	
	龍潭	325	桃園縣龍潭鄉中豐路70號	(03)4796262	
	幼獅	326	桃園縣楊梅鎮幼獅工業區青年路3號	(03)4643296	
	南崁	330	桃園市經國路871號	(03)3461761	
	桃園	330	桃園市三民路二段101號	(03)3345567	
	龜山	333	桃園縣龜山鄉萬壽路二段769號	(03)3509777	
	八德	334	桃園縣八德市介壽路二段251號	(03)3638277	
	大園	337	桃園縣大園鄉國際路一段75號	(03)3856016	
	新竹	300	新竹市中華路四段2號	(035)397950	
	北新竹	300	新竹市中華路一段41號	(035)317821	
	關東橋	310	新竹縣竹東鎮中興路四段1027號	(035)821213	
	中壢	320	中壢市南園二路10號	(034)626588	
	頭份	351	苗栗縣頭份鎮自強路二段472號	(037)620001	
苗栗	360	苗栗市文山里7鄰國華路637號	(037)332066		
中部區	台中	404	台中市文心路四段194號	(042)2969797	
	崇德	404	台中市崇德路一段266號	(042)2303485	

部區	展示中心	郵區	地址	電話	
	中清	404	台中市中清路180之24號	(042)4254729	
	五權	408	台中市南屯區五權西路二段1135號	(042)4755150	
	太平	411	台中縣太平市太平路726號	(042)2773859	
	霧峰	413	台中縣霧峰鄉林森路601號	(042)3302151	
	復興	414	台中縣烏日鄉中山路一段101號	(042)3383456	
	豐原	427	台中縣潭子鄉中山路一段285-1號	(042)5325199	
	清水	436	台中縣清水鎮中山路498-6號	(042)6220190	
	彰化	500	彰化市金馬路三段428號	(047)254700	
	北彰化	500	彰化市中山路三段753號	(047)389888	
	花壇	503	彰化縣花壇鄉中山路二段492號	(047)865099	
	和美	508	彰化縣和美鎮彰美路四段219號	(047)568666	
	員林	510	彰化縣員林鎮大村鄉中山路二段3-1號	(048)343266	
	溪湖	514	彰化縣溪湖鎮員鹿路二段415號	(048)820501	
	南投	540	南投市南崗工業區南崗三路43號	(049)2255266	
	草屯	542	南投縣草屯鎮成功路一段1179號	(049)2314836	
	嘉南區	中華	701	台南市中華東路三段265號	(062)899805
安平		702	台南市中華西路一段420號	(062)615138	
安南		709	台南市海佃路二段174號	(062)568220	
博愛		600	嘉義市博愛路二段548號	(052)863030	
嘉義		600	嘉義市北港路785號	(052)375019	
北港		616	雲林縣北港鎮華勝里華勝路31號	(057)731699	
斗南		630	雲林縣斗南鎮延平路二段55號	(055)971931	
自強		637	雲林縣崙背鄉南昌路136-16號	(056)961833	
斗六		640	雲林縣斗六市大學路二段67號	(055)345091	
台南		710	台南縣永康市中正南路333號	(062)539411	
仁德		717	台南縣仁德鄉中山路365號	(062)702600	
佳里	佳里	722	台南縣佳里鎮佳東路298號	(067)211495	
	善化	741	台南縣善化鎮北仔店102號	(065)852506	
	新營	730	台南縣新營市復興路549之1號	(066)562711	
	高屏區	一心	806	高雄市前鎮區一心一路147號	(07)7255812
		民族	800	高雄市民族一路566號	(07)3972289
建國		802	高雄市苓雅區建國一路257號	(07)2248899	
右昌		811	高雄市楠梓區德明路852號	(07)3638220	
左營		813	高雄市博愛四路33號	(07)3502813	
岡山		820	高雄縣岡山鎮岡山路666號	(07)6229830	
路竹		821	高雄縣路竹鄉中山路1571號	(07)6971516	
鳳山		830	高雄縣鳳山市光復路二段187號	(07)7470113	
五甲		830	高雄縣鳳山市保泰路336號	(07)7162007	
鳳屏		831	高雄縣大寮鄉鳳屏一路1號	(07)7011199	
屏東		900	屏東市建國路386號	(08)7511200	
潮州	潮州	920	屏東縣潮州鎮光春里潮州路41號	(08)7801222	
	東港	928	屏東縣東港鎮大鵬里大潭路120-2號	(088)331866	
	台東	950	台東市大業路128號	(08)9341171	
	金門	891	金門縣金湖鎮山外黃海路6-6號	(0823)31657	
	澎湖	880	澎湖縣馬公市石泉里2-40號	(06)9212379	



裕益汽車

地址：台北市民權東路二段150號
電話：(02)2503-7111

北北區：【五堵營業所】
基隆市七堵區明德三路115號
(02)2451-5989

北南區：【土城營業所】
台北縣土城市中華路二段136號
(02)2268-9399

桃園區：【中壢營業所】
中壢市南園二路10號
(03)462-6588

新竹區：【新竹營業所】
新竹市中華路一段31-1號
(035)323-122

苗栗區：【苗栗營業所】
苗栗市文山里7鄰華路637號
(037)332-066

清水區：【清水營業所】
台中縣清水鎮中山路498-6號
(04)2623-9888

台中區：【南台中營業所】
台中縣烏日鄉中山路一段101號
(04)2338-3456

彰化區：【花壇營業所】
彰化縣花壇鄉中山路二段492號
(04)786-5099

斗南區：【斗南營業所】
雲林縣斗南鎮延平路二段55號
(05)597-1931

雲嘉區：【嘉太營業所】
嘉義縣太保市嘉太工業區建工路2號
(05)237-8951

台南區：【台南營業所】
台南縣永康市中正南路333號
(06)253-9411

路竹區：【路竹營業所】
高雄縣路竹鄉中山路1571號
(07)697-1516

高雄區：【民族營業所】
高雄市民族一路566號
(07)381-8366

北北區：【士林營業所】
臺北市士林區文林北路73號
(02)2827-9589

北縣區：【泰山營業所】
臺北縣泰山鄉明志路三段523號
(02)2906-0669

蘭陽區：【龍德營業所】
宜蘭縣蘇澳鎮自強路27號
(039)906-020

花蓮區：【美崙營業所】
花蓮市精美路24號
(038)222-677

屏東台東區：【台東營業所】
台東市大業路128號
(089)341-171

小港區：【小港營業所】
高雄市大業南路50號
(07)872-0630

屏東台東區：【屏東營業所】
屏東市建國路386號
(08)753-3901

※全省各地區共計44個服務中心，竭誠為您服務，詳情請電洽上述各區服務電話



FUSO

大車就是三菱 FUSO

380匹強大馬力助您景氣大車拼·威風堂堂賺大錢!

天氣回暖,景氣也在加溫,正是您全速錢進的好時機

科技領先·連霸第一品牌的日本三菱FUSO商用車

是您拼經濟的威風利器



順益關係企業
裕益汽車

台北市民權東路二段150號
電話:(02)2503-7111
網址:www.fusotruck.com.tw
服務專線:0800-030-868

380PS
24 valves